

Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/517)

T.C.

Başbakanlık

31.1.2003

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG/196-279/295

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İttüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Abdullah Gül

Başbakan

LİSTE

Esas No.	Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :
1/262	Türkiye Cumhuriyeti ile Irak Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/266	Dünya Turizm Teşkilâtı Tüzüğü'nün Bazı Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/267	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/269	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Polonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Tadiline İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/270	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Litvanya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/273	Uluslararası Sergilere İlişkin Sözleşme ile Sözleşmeye Değişiklik Getiren Uluslararası Sergiler Bürosu Genel Kurul Kararına Katılmamızın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/274	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasındaki Turizm İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/283	Türkiye Cumhuriyeti ile Litvanya Cumhuriyeti Arasında Hukukî ve Ticarî Konularda Hukukî ve Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/286	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Göç Örgütü Arasında Örgütün Türkiye'deki Hukuksal Durumu, Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/290	Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Çerçeve Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/293	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/300	Batı Avrupa Birliği, Ulusal Temsilciler ve Uluslararası Görevlilerin Statüsü Hakkında Anlaşmanın, Türkiye Tarafından Batı Avrupa Silâhlanma Örgütü Faaliyetleri ile İlgili Olarak Uygulanması ve Buna İlişkin Mektupların Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/308	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/312	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/319	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/327	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/420	Avda ve Sporda Kullanılan Tüfekler, Nişan Tabancaları ve Av Bıçaklarının Yapımı, Alımı, Satımı ve Bulundurulmasına Dair Kanunda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/446	Köy Kanununun Bir Maddesinin Değiştirilmesi ile Aynı Kanuna Bir Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/489	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/508	Bir Evlenme Akdine Dayanmayan Birleşmelerin Evlilik ve Evlilik Dışında Doğan Çocukların Düzgün Nesepli Olarak Tesciline İlişkin Kanun Tasarısı
1/511	Türkiye Cumhuriyeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi Genel Müdürlüğü Arasında Arsa Tahsisi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/530	Türkiye Cumhuriyeti ile Şili Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/541	Ozon Tabakasını İncelten Maddelere Dair Montreal Protokolünde Yapılan Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/542	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/555	İzmir Gaz ve Ulaşım Hizmetleri Genel Müdürlüğü Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanun Tasarısı
1/557	Taşınmaz Mal Zilyedliğine Yapılan Tecavüzlerin Önlenmesi Hakkında Kanuna Bazı Maddeler Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/559	Devlet Mezarlığı Dışında Defnedilen Bazı Devlet Büyüklerinin Mezarları Hakkında Kanun Tasarısı
1/560	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/561	Eski Yugoslavya'da İşlenen Bazı Suçların Kovuşturulması Hakkında Kanun Tasarısı
1/565	Kaçakçılığın Men ve Takibine Dair Kanunun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/568	Uyuşturucu Maddelerin Murakabesi Hakkında Kanunun Bazı Maddelerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/569	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/570	Kimlik Bildirme Kanununun Bir Maddesinin Değiştirilmesi ve Bu Kanuna Bir Ek Madde ile Bir Geçici Madde Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/571	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununa Bir Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/572	Jandarma Teşkilât, Görev ve Yetkileri Kanununa İki Ek Madde Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı
1/573	Uzman Jandarma Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/579	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uluslararası Çalışma Örgütü Arasında Uluslararası Çalışma Örgütünün Ankara'daki Ofisi İçin Yer Tahsisine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/591	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/598	Akdeniz'de Tehlikeli Atıkların Sınırötesi Hareketleri ve Bertarafından Kaynaklanan Kirliliğin Önlenmesi Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/600	Su Ürünleri Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/605	Türkiye Cumhuriyeti Emekli Sandığı Kanununun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/613	Ev Hayvanlarının Korunmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/626	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu ve İşleyişi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/648	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Devleti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/649	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/653	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna ve Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Ankara ve Saraybosna'da Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/654	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bangladeş Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/655	Özel Karayolu Taşıtlarının Geçici İthaline Dair Gümrük Sözleşmesi Değişikliklerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/665	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Venezuela Cumhuriyeti Hükümeti Arasındaki Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/666	Türkiye Cumhuriyeti ile Türkmenistan Cumhuriyeti Hükümetleri Arasında Ankara ve Aşkabad'da Diplomatik Temsilciliklerin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/667	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Amerika Birleşik Devletleri Hükümeti Arasında Belbaşı Tesisinin Kapanması ve Yeni Bir Sismik Araştırma İstasyonunun Faal Hale Getirilmesi ile İlgili Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/671	Türkiye Cumhuriyeti ile Hindistan Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/680	Devlet Memurları Kanunu ile Kamu İktisadî Teşebbüsleri Personel Rejiminin Düzenlenmesi ve 233 Sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin Bazı Maddelerinin Yürürlükten Kaldırılmasına Dair Kanun Hükmünde Karamamede Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
1/683	Türkiye Cumhuriyeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümetleri Arasında Ankara ve Duşanbe’de Diplomatik Temsilciliklerinin Yerleşimine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/687	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin ve Eki Sağlık Bakımı Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/688	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fransa Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Nükleer Enerjinin Barışçıl Amaçlı Kullanımı İçin İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/732	Telsiz Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesi Hakkında Kanun Tasarısı
1/735	Türkiye Cumhuriyeti ile Moğolistan Arasında Hukukî, Ticarî ve Cezaî Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/746	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/749	Karayolu Taşımacılığında Çalışma Saatleri ve Dinlenme Sürelerine İlişkin 153 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/750	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Fas Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/761	Birleşmiş Milletler Hazır Barış Gücü Düzenlemeleri Sistemine Katkılar Hakkında Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Arasında Ortak Niyet Beyanının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/766	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/771	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/778	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadeniz’in Kirliliğe Karşı Korunması Komisyonu Arasında Merkez Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/783	Emniyet Teşkilâtı Uçuş Hizmetleri Tazminat Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/785	Vatandaşlık Belgesi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/786	Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/787	Ahvali Şahsiye Belgelerinde Yer Alan Bilgilerin Kodlanmasına İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/788	Yaşam Belgesi Verilmesine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/799	Ahvali Şahsiye Cüzdanlarının Tanınmasına ve Güncelleştirilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/802	Türkiye Cumhuriyeti ile Çek Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/803	Türk Polis Teşkilâtını Güçlendirme Vakfı Kanunu Tasarısı
1/804	İçişleri Bakanlığı Teşkilât ve Görevleri Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
1/810	Uzman Jandarma Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/813	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/815	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/827	Ozon Tabakasını İncelten Maddelere Dair Montreal Protokolü Değişikliğinin Onaylanmasının Uygun Bulduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/829	Türkiye Cumhuriyeti ile Ukrayna Arasında Hukukî Konularda Adli Yardımlaşma ve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/830	Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Birleşik Devletleri Arasında Nükleer Enerjinin Barışçıl Kullanımına İlişkin İşbirliği Anlaşması ve Eki Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/831	Biyolojik Çeşitlilik Sözleşmesinin Biyogüvenlik Kartagena Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/833	Türkiye Cumhuriyeti ile Filipinler Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/834	Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) Kuruluş Yasası ve Sözleşmesinde Değişiklik Yapan Kyoto ve Minneapolis Tam Yetkili Konferansları Sonuç Belgelerinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/852	Nüfus Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesine Dair Kanun Tasarısı
1/853	Avrupa Peyzaj Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/855	Türkiye Cumhuriyeti ile İtalya Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/867	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Ortak Sınırın Anti-Personel Mayınlardan Arındırılması ve Bunların Gelecekte Sınır Koruma Amacıyla Kullanılmaması İçin Bir İkili Rejim Tesis Edilmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/868	Türkiye Cumhuriyeti ve Slovak Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/871	1990 Tarihli Petrol Kirliliğine Karşı Hazırlıklı Olma, Müdahale ve İşbirliği ile İlgili Uluslararası Sözleşme ve Eklerine Katılmamızın Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/872	Türkiye Cumhuriyeti ve Portekiz Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/877	Uydular Aracılığı ile Haberleşme Uluslararası Teşkilatı (INTELSAT) Anlaşmasının ve İşletme Anlaşmasında Yapılan Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/881	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yugoslavya Federal Cumhuriyeti Federal Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/890	Tehlikeli Atıkların Sınırlanması ve Bertaraf Edilmesinin Kontrolüne İlişkin Basel Sözleşmesine Getirilen Değişikliğin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/894	Çocuk Haklarına Dair Sözleşmeye Ek Çocukların Silahlı Çatışmalara Dahil Olmaları Konusundaki İhtiyari Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/909	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Arasında Ticaret Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gabon Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Genel Ticarî, Ekonomik, Kültürel ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/911	Türkiye Cumhuriyeti ile Slovenya Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşması ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/915	Biyoloji ve Tıbbın Uygulanması Bakımından İnsan Hakları ve İnsan Haysiyetinin Korunması Sözleşmesi: İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/916	Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı Statüsünün Bazı Maddelerinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/917	190 Sayılı Kanun Hükmünde Kararname ve Dışişleri Bakanlığının Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/918	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/924	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Suçluların İadesi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/925	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosta Rika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Teknik İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/926	Dünya Posta Birliği Kuruluş Yasasına Altıncı Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/929	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Amerika Birleşik Devletleri Hükümeti Arasında Karşılıklı Kalite Güvence Hizmetlerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/933	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yasadışı Göçmenlerin Geri Kabulüne Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
1/947	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Jamaika Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/954	Tüketicihin Korunması Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
1/957	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Temsilcilik Binalarının İnşası İçin Karşılıklı Arsa Tahsisine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/958	Türk Vatandaşlığı Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Estonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/962	Türkiye Cumhuriyeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Arasında Doğal Afetlere Karşı Türk-Yunan Ortak Görev Gücü Kurulmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/964	Türkiye Cumhuriyeti ve Karayip Devletleri Birliği Arasında İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/967	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Romanya Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ankara'da 2 Mayıs 1966 Tarihinde İmzalanan Sivil Hava Ulaştırma Anlaşmasına Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/969	Avrupa Sınırötesi Televizyon Sözleşmesini Değiştiren Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/974	Anti-Personel Mayınların Kullanımının, Depolanmasının, Üretimini ve Devredilmesinin Yasaklanması ve Bunların İmhası ile İlgili Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/977	Çocukların Korunması ve Ülkelerarası Evlat Edinme Konusunda İşbirliğine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/982	Eşyanın Geçici İthalatına İlişkin İstanbul Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/983	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Uzayın Araştırma ve Kullanımı Konularında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/984	Türkiye Cumhuriyeti ve Yemen Cumhuriyeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/985	Türkiye Cumhuriyeti ve Makedonya Cumhuriyeti Arasında Konsolosluk Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/989	Marka Kanunu Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/991	Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Tesciline İlişkin Lahey Anlaşmasına Bağlı Cenevre Metnine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/992	Ticaret Gemilerinde Çalışan Kaptanlar ve Gemi Zabıtlarının Meslekî Yeterliliklerinin Asgari İcaplarına İlişkin 53 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/993	Gemi Adamlarının Hastalanması, Yaralanması ya da Ölümü Halinde Armatörün Sorumluluğuna İlişkin 55 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/994	Gemilerde Mürettebat İçin İlaş ve Yemek Hizmetlerine İlişkin 68 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/995	Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin 92 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/996	Gemi Adamlarının Sağlık Muayenesine İlişkin 73 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1006	Gemi Aşçılarının Meslekî Ehliyet Diplomalarına İlişkin 69 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1007	İş Kazalarının Önlenmesine (Gemi Adamları) İlişkin 134 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1008	Gemi Adamlarının Ulusal Kimlik Kartlarına İlişkin 108 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1013	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sahil Güvenlik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1014	Karadeniz'in Kirliliğe Karşı Korunması Komisyonunun Ayrıcalık ve Bağışlıklarına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1017	Gemi Adamlarının Sağlığının Korunması ve Tıbbî Bakımına İlişkin 164 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı :</u>
1/1018	Gemi Adamlarının Yıllık Ücretli İznine İlişkin 146 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1019	Liman İşlerinde Sağlık ve Güvenliğe İlişkin 152 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1020	Gemi Adamlarının Ülkelerine Geri Gönderilmesine İlişkin 166 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1022	Otobüs ve Otokarlarla Uluslararası Arızı Yolcu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1023	Türkiye Cumhuriyeti ve Hollanda Krallığı Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1026	Mürettebatın Gemide Barınmasına İlişkin (İlave Hükümler) 133 Sayılı Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1027	Uzay Cisimlerinin Verdiği Zarardan Dolayı Uluslararası Sorumluluk Hakkında Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1028	Uzaya Fırlatılan Cisimlerin Tescili Sözleşmesine Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1029	Türkiye Cumhuriyeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Arasında Hukukî ve Ticarî Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1033	Atlantik Ton Balıklarının Korunmasına İlişkin Uluslararası Sözleşme ve Nihai Senet, Atlantik Ton Balıkçılık İşletmeleri İstatistiklerinin Toplanmasına Dair Karar, Usul Kuralları ve Malî Düzenlemelere Katılmamızın Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1038	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1039	Türkiye Cumhuriyeti ile Sudan Cumhuriyeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1040	Hukukî veya Ticarî Konularda Yabancı Ülkelerde Delil Sağlanması Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.

Başbakanlık

16.8.2002

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-521/4493

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 6.8.2002 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Bülent Ecevit

Başbakan

GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesi” 29 Ocak 2002 tarihinde Saraybosna’da imzalanmıştır.

Her iki ülkenin de 24 Nisan 1963 tarihli Konsolosluk İlişkilerine Dair Viyana Sözleşmesine taraf olmasıyla birlikte, özellikle Bosna-Hersek’in bir Balkan ülkesi olması, her alanda gelişme istidadı gösteren ikili ilişkilere paralel olarak konsolosluk konularının da geniş kapsamda düzenlenmesine ve bu amaçla iki ülke arasında bir konsolosluk anlaşması imzalanmasına gereksinim duyulmuştur.

Bu anlaşmanın imzalanmasıyla, iki ülke arasındaki konsolosluk ilişkileri karşılıklı olarak ahdi bir esasa bağlanmış bulunmaktadır.

Anlaşma, dibaçe kısmı dışında altı bölüm ve 48 maddeden oluşmaktadır.

Birinci bölüm, Sözleşmede kullanılan deyimlerin tanımlarını (Madde 1);

İkinci bölüm, konsoloslukların kurulması; konsolosluk mensuplarının uyrukları, atanmaları, görevlerinin son bulması ve çalışma statülerini (Madde 2-7);

Üçüncü bölüm, konsoloslüğün görevleri, yetkileri ve bunlara ilişkin bazı istisnaları (Madde 8-24);

Dördüncü bölüm, konsolosluk mensuplarına tanınan kolaylık, ayrıcalık, dokunulmazlık ve bağışlıkları (Madde 25-26);

Beşinci bölüm, ilgili ülkenin yasa ve düzenlemelerine saygı konusunu (Madde 47);

Altınca bölüm ise, Sözleşmenin onaylanma, yürürlüğe girme ve feshini (Madde 48) düzenlemektedir.

Sözleşme, onay belgelerinin teatisini izleyen 30 uncu günde yürürlüğe girecek ve süresiz olarak yürürlükte kalacaktır. Sözleşmenin feshi, önceden bildirim yoluyla mümkündür. Bu takdirde, Sözleşme, bildirim tarihinden başlayarak altı ay sonra yürürlükten kalkmış olacaktır.

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No. : 1/517

Karar No. : 62

23.5.2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 22 Mayıs 2003 tarihli 10 uncu toplantısında Dışışleri Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Türkiye ile Bosna-Hersek arasında gelişen ikili ilişkilere paralel olarak konsolosluk konularının da etraflı bir biçimde düzenlenmesini amaçlayan Sözleşme, Komisyonumuzca benimsenmiş ve Tasarı aynen kabul edilmiştir.

Komisyonumuzca; Bosna-Hersek ile aramızda mevcut ortak tarihî ve kültürel değerler ile dostluk ilişkilerinin önemi göz önünde bulundurularak, İçtüzüğün 52 nci maddesine göre öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Mehmet Dülger</i>	<i>Emin Şirin</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>
Antalya	İstanbul	Ankara
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Özyol</i>	<i>Nur Doğan Topaloğlu</i>	<i>Mehmet Güner</i>
Adıyaman	Ankara	Bolu
Üye	Üye	Üye
<i>Abdülbaki Türkoğlu</i>	<i>Mehmet Eraslan</i>	<i>Halil Akyüz</i>
Elazığ	Hatay	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet B. Denizolgun</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>Fikret Ünlü</i>
İstanbul	İstanbul	Karaman
Üye	Üye	Üye
<i>Ufuk Özkan</i>	<i>Hasan Ören</i>	<i>Nihat Eri</i>
Manisa	Manisa	Mardin
	Üye	Üye
	<i>Osman Seyfi</i>	<i>Süleyman Gündüz</i>
	Nevşehir	Sakarya

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE BOSNA-
HERSEK ARASINDA KONSOLOSLUK
SÖZLEŞMESİNİN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1. - 29.1.2002 tarihinde Saray-
bosna'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile
Bosna-Hersek Arasında Konsolosluk Sözleş-
mesi"nin onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde
yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini
Bakanlar Kurulu yürütür.

Bülent Ecevit

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd. <i>D. Bahçeli</i>	Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V. <i>Prof. Dr. N. Çağan</i>	Devlet. Bak. ve Başb. Yrd. <i>M. Yılmaz</i>
Devlet Bakanı <i>K. Derviş</i>	Devlet Bakanı <i>Prof. Dr. T. Toskay</i>	Devlet Bakanı <i>M. Keçeciler</i>
Devlet Bakanı <i>M. Z. Sezer</i>	Devlet Bakanı <i>F. Bal</i>	Devlet Bakanı <i>N. Arseven</i>
Devlet Bakanı <i>Prof. Dr. M. Kocabatmaz</i>	Devlet Bakanı <i>Prof. Dr. R. Mirzaoğlu</i>	Devlet Bakanı V. <i>E. S. Gaydalı</i>
Devlet Bakanı <i>M. Bayer</i>	Devlet Bakanı <i>Prof. Dr. Ş. Üşenmez</i>	Devlet Bakanı <i>E. S. Gaydalı</i>
Devlet Bakanı <i>F. Ünlü</i>	Devlet Bakanı <i>Dr. R. Doğru</i>	Devlet Bakanı <i>H. T. İçli</i>
Devlet Bakanı <i>T. Gülek</i>	Adalet Bakanı <i>Prof. Dr. A. Çelikel</i>	Millî Savunma Bakanı <i>S. Çakmaköğlu</i>
İçişleri Bakanı <i>M. Ecemiş</i>	Maliye Bakanı <i>S. Oral</i>	Millî Eğitim Bakanı <i>Prof. Dr. N. Tekin</i>
Bayındırlık ve İskân Bakanı <i>Prof. Dr. A. Akcan</i>	Sağlık Bakanı <i>Doç. Dr. O. Durmuş</i>	Ulaştırma Bakanı <i>Prof. Dr. N. Kınacıoğlu</i>
Tarım ve Köyşleri Bakanı <i>Prof. Dr. H. Y. Gökalp</i>	Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı <i>Y. Okuyan</i>	Sanayi ve Ticaret Bakanı <i>A. K. Tanrıkulu</i>
En. ve Tab. Kay. Bakanı V. <i>Y. Okuyan</i>	Kültür Bakanı <i>Prof. Dr. B. S. Çağlayan</i>	Turizm Bakanı <i>M. Taşar</i>
Orman Bakanı <i>Prof. Dr. N. Çağan</i>	Çevre Bakanı <i>F. Aytekin</i>	

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE BOSNA-
HERSEK ARASINDA KONSOLOSLUK
SÖZLEŞMESİNİN ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TASARISI**

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi
Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE BOSNA-HERSEK ARASINDA KONSOLOSLUK SÖZLEŞMESİ

Türkiye Cumhuriyeti ve Bosna-Hersek, bundan sonra "Akit Taraflar" olarak adlandırılacaklardır.

Aralarındaki konsolosluk ilişkilerinin geliştirilmesini, her iki devletin, vatandaşlarının ve tüzel kişilerin haklarının ve çıkarlarının korunmasını sağlamak, Akit taraflar arasındaki dostluk ve işbirliğini güçlendirmek arzusundan hareketle,

24 Nisan 1963 tarihli Konsolosluk İlişkilerine Dair Viyana Sözleşmesi hükümlerini izleyerek,

Bu Sözleşmede belirtilmemiş konularda, Akit taraflarca imzalanmış çok taraflı uluslararası antlaşmaların ve uluslararası genel hukuk kaidelerinin uygulanacağını teyit ederek,

Bu Konsolosluk Sözleşmesini akdetmeye karar vermişler ve aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

BÖLÜM I

TANIMLAR

Madde 1

İşbu Sözleşmede, aşağıdaki deyimlerden şu anlamlar anlaşılacaktır:

1. "Konsolosluk", tüm Başkonsolosluk, Konsolosluk, Muavin Konsolosluk ve Konsolosluk Ajanlığı;
2. "Konsolosluk Görev Çevresi", bir Konsolosluga, Konsolosluk görevlerini yerine getirmesi amacıyla tahsis edilen bölge;
3. "Konsolosluk Şefi" bu sıfatla hareket etmekte görevlendirilen kişi;
4. "Konsolosluk Memuru", Konsolosluk Şefi dahil olmak üzere, Gönderen Devlet tarafından konsolosluk görevlerini yerine getirmek üzere görevlendirilen tüm kişiler;
5. "Konsolosluk Hizmetlisi", bir konsolosluğun idari veya teknik hizmetlerinde istihdam edilen kişiler;
6. "Hizmet Personeli", bir konsolosluğun iç hizmetlerinde istihdam edilen kişiler;
7. "Konsolosluk Mensupları" tüm konsolosluk memurları, konsolosluk hizmetlileri ve hizmet personeli;

8. "Aile Fertleri", bir konsolosluk mensubunun eşi, çocukları, ebeveynleri ve bakmakla yükümlü oldukları ve kendisi ile birlikte oturan ve geçimini sağladığı diğer bireyler;
9. "Vatandaş", Gönderen Devlet kanunlarına göre bu Devletlerin uyruklüğünü haiz kişiler;
10. "Tüzel Kişi", Gönderen Devlet kanunlarına göre tüzel kişiler;
11. "Konsolosluk Binaları", maliki kim olursa olsun, münhasıran konsolosluk amaçları için kullanılan binalar veya bina kısımları, müstemilatı ve bunların üzerinde buldukları arsalar;
12. "Konsolosluk Arşivleri", konsolosluka ait tüm evrak, belgeler, yazışmalar, kitaplar, filmler, enformasyon toplama, depolama ve uygulamasında kullanılan donanım, kayıt defterleri ve şifre malzemesi ile bunların korunmasına ve saklanması'na yarayan kartoteks ve mobilya;
13. "Gemi", Gönderen Devlette kayıtlı olan, savaş gemileri dışındaki, tüm deniz taşıtları;
14. "Uçak", Gönderen Devlette kayıtlı olan, Devlete ait uçaklar dışındaki, tüm hava taşıtları;

BÖLÜM II

GENEL OLARAK KONSOLOSLUK İLİŞKİLERİ

Madde 2

Bir Konsolosluğun Kurulması

1. Kabul Eden Devletin ülkesinde bir Konsolosluk, ancak bu Devletin muvafakati ile kurulabilir.
2. Konsolosluğun yeri, sınıfı ve konsolosluk görev çevresi, bunlarda yapılacak tüm değişiklikler ancak Gönderen Devletin ve Kabul Eden Devletin mutabakatı ile yapılabilir.

Madde 3

Konsolosluk Şefinin Atanması ve Kabul Edilmesi

1. Gönderen Devlet, Kabul Eden Devletin Dışişleri Bakanlığına konsolosluk şefinin standığına dair atama belgesini gönderecektir.
2. Kabul Eden Devlet, atama belgesini almasını müteakip konsolosluk şefine mümkün olan en kısa sürede "Buyurltu" verecektir.
3. Kabul Eden Devlet, "Buyurltu" vermeyi reddederse, Gönderen Devlete bu kararının sebeplerini bildirmek yükümlülüğü altında değildir.

4. Konsolosluk şefi, Kabul Eden Devlet tarafından kendisine "Buyrultu" verilmesinden sonra görevinin ifasına başlayabilir.

5. Kabul Eden Devlet "Buyrultu" belgesinin verilmesine deęin Konsolosluk Şefinin görevini geçici olarak ifa etmesine izin verebilir.

6. Konsolosluk Şefine "Buyrultu" verildikten veya görevini geçici olarak ifa etmesine izin verildikten sonra, Kabul Eden Devlet durumu vakit geçirmeden konsolosluk görev çevresindeki yetkili makamlara bildirecek ve Konsolosluk Şefinin görevlerini yapabilmesi ve işbu Sözleşmede belirtilen tüm haklardan, imkanlardan, dokunulmazlık ve ayrıcalıklardan yararlanabilmesi için gerekli tüm tedbirlerin alınmasını sağlayacaktır.

Madde 4

Konsolosluk Mısyon Şefinin Görevlerinin Geçici Olarak İfası

1. Konsolosluk Şefinin herhangi bir nedenle görevini ifa edemeyecek durumda kaldığı veya konsolosluk şefliği makamı boşaldığı takdirde, bir vekil yönetici konsolosluk şefi sıfatıyla geçici olarak vazife yapabilir.

2. Konsolosluğun vekil yöneticisinin tam ismi, konsolosluk şefi veya kendisi bunu yapamayacak durumda ise Gönderen Devletin yetkili makamları tarafından Kabul Eden Devletin Dışışleri Bakanlığına bildirilecektir. Bu bildirim, genel bir kural olarak, önceden yapılacaktır.

3. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, vekil yöneticiye gerekli yardımı yapacak ve bu kişiyi koruyacaktır. Konsolosluk görevlerini vekaleten yürütecek kişiye, anılan görevi süresince, işbu Sözleşmenin hükümleri, Gönderen Devlet tarafından atanan Konsolosluk Şefine uygulandığı şekilde uygulanacaktır.

Madde 5

Atama, Varış ve Ayrılırlara İlişkin Olarak Kabul Eden Devlete Yapılacak Bildirim

1. Gönderen Devlet, Kabul Eden Devletin Dışışleri Bakanlığına önceden ve yazılı olarak aşağıdaki hususları bildirecektir:

1.1. Konsolosluk mensuplarının tam isimlerini, uyrukluluğunu, rütbelerini ve görevlerini, varış ve nihai ayrılış tarihlerini veya görevlerinin sona erişini ve bu kişilerin görevleri süresince meydana gelebilecek ve statülerini etkileyebilecek tüm değişiklikleri,

1.2. Konsolosluk mensuplarının her birinin aile fertleri ile aile efradına dahil olan veya dahil olma durumu sona eren kişilerin tam isimlerini, uyrukluluğunu, varış ve nihai ayrılış tarihlerini.

2. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, Kabul Eden Devletin uyrukluluğunu taşıyan veya o ülkede sürekli mukim kişiler dışındaki konsolosluk mensuplarına ve aile fertlerine, bu Devletteki mevcut usule uygun olarak, ücret almadan "kimlik kartı" verecektir.

Madde 6

Konsolosluk Memurlarının

Uyruklugu

Konsolosluk memurları Gönderen Devletin uyruklugunu haiz olmalı, ancak Gönderen Devlette mukim olmamalıdır.

Madde 7

İstenmeyen veya Kabul Edilmeyen Adam İlan Edilen Kişiler

Kabul Eden Devlet herhangi bir zaman, Gönderen Devlete, konsolosluk mensuplarından birisinin istenmeyen kişi olduğunu veya kabul edilmediğini, kararına bir gerekçe göstermek zorunda olmaksızın bildirebilir. Bu durumda, Gönderen Devlet söz konusu kişiyi geri çekecektir. Eğer Gönderen Devlet makul bir sürede bu yükümlülüğü yerine getirmezse, Kabul Eden Devlet bu kişiyi konsolosluk mensubu saymaktan vazgeçebilir.

BÖLÜM III

KONSOLOSLUK GÖREVLERİ

Madde 8

Genel Hükümler

Konsolosluk memuru aşağıdaki yetkilerle donatılmıştır:

1. Gönderen Devletin, vatandaşlarının ve tüzel kişilerinin haklarını ve çıkarlarını korumak, bu kişilere yardım etmek.
2. Gönderen Devlet ile Kabul Eden Devlet arasında ticaret, ekonomi, kültür, enformasyon, eğitim, bilim, çevre, turizm, spor ve diğer alanlarda mevcut ilişkileri, keza Akıt Taraflar arasındaki dostane ilişkileri ve işbirliğini geliştirmek.
3. Kabul Eden Devletin yukarıda belirtilen alanlardaki şartları ve gelişmeleri hakkında tüm kanuni yollardan bilgi edinmek ve bu bilgilerden Gönderen Devleti haberdar etmek.

4. Gönderen Devlet tarafından bir konsolosluğa verilen ve Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemelerinin yasaklamadığı veya bu Devletin karşı çıkmadığı veya Gönderen Devletle Kabul Eden Devlet arasında yürürlükte bulunan uluslararası anlaşmalarda belirtilen bütün diğer görevleri yapmak.

Madde 9

Uyrukluk ve Şahsî Hallere İlişkin Görevler

1. Bir Konsolosluk Memuru aşağıdaki hususlarda yetkilidir:

1.1. Gönderen Devletin vatandaşlarının kaydını tutmak.

1.2. Vatandaşlık konusundaki tüm başvuruları kabul etmek.

1.3. Kabul Eden Devletin yetkili makamlarından Gönderen Devletin vatandaşlarına ilişkin doğum, evlilik ve ölümlerle ilgili bildirimleri ve belgeleri kabul etmek, ilgili vatandaşların doğum, evlilik ve ölüm kayıtlarını yapmak ve bunlara uygun belgeler düzenlemek.

1.4. Gönderen Devlet kanunlarına göre, vatandaşları arasındaki evlilikleri ve boşanmaları kaydetmek.

2. Bu maddenin 1. paragrafı hükümleri, ilgili vatandaşların Kabul Eden Devletin Kanun ve düzenlemelerine uyma yükümlülüğüne halel getirmez.

Madde 10

Pasaport ve Vize ile İlgili İşler

Bir Konsolosluk memuru aşağıdaki hususlarda yetkilidir:

1. Gönderen Devlet vatandaşlarına pasaport vermek, yenilemek ve iptal etmek, bu pasaportların geçerlilik süresini uzatmak, pasaportlara gerekli şerhleri koymak, keza vatandaşlarına sınıra geçmelerini sağlayacak diğer belgeleri vermek.

2. Gönderen Devlete giriş-çıkış yapmak üzere vize vermek, süresini uzatmak ve iptal etmek ve keza ülkeden transit geçmeyi sağlayacak vize vermek.

Madde 11

Noter İşlemleri ve Konsolosluk Onayları

1. Konsolosluk memurları, Gönderen Devletin yürürlükteki yasalarına uygun şekilde, aşağıdaki işlemleri gerçekleştirme hakkına sahiptirler:

1.1. Herhangi bir vatandaşın müracaatı üzerine, Akit Tarafların ülkelerinde kullanılacak hukuki belge ve dokümanı düzenlemek ve tasdik etmek.

1.2. Belgelerin üzerindeki imzaların geçerliliğini ve tercüme edilmiş belgelerin orijinal belgeye uygunluğunu tasdik etmek.

1.3. Konsolosluk görev çevresindeki makamların katılımıyla hazırlanan, keza konsolosluk tarafından hazırlanan belge ve dokümanları onaylamak. Akit Tarafların yetkilileri, bu belge ve dokümanları, Akit Tarafların mevzuatında veya Akit Taraflarca imzalanan uluslararası anlaşmalarda aksi belirtilmediği takdirde, sadece konsolosluk onayının mevcudiyeti halinde dikkate alacaklardır.

1.4. Gönderen Devlet mevzuatına uygun olarak diğer noterlik görevlerini yapmak.

2. Kabul Eden Devlette kullanılmak üzere Konsolosluk Memuru tarafından düzenlenen veya tasdik edilen dokümanlar, suretler, tercüme ve belgeler Gönderen Devletin yetkili makamları tarafından düzenlenmiş veya tasdik edilmiş belgelerle aynı geçerliliği haizdir.

Madde 12

Gözetim, Tutuklama veya Hapsetmeye İlişkin Bildirim ve Ziyaret

1. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, Gönderen Devletin konsolosluğunu, Gönderen Devlet vatandaşlarından birisinin gözetim altına alınması, tutuklanması veya hürriyeti kısıtlayıcı diğer herhangi bir tedbire tabi tutulması halinde en kısa zamanda, en geç 3 gün içinde, haberdar edeceklerdir. Aynı zamanda, Kabul Eden Devletin yetkili makamları böyle bir kişinin konsolosluğa gönderdiği mektupları derhal iletceklerdir.

2. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, Gönderen Devlet vatandaşının gözetim altına alınmasından, tutuklanmasından veya hürriyeti kısıtlayıcı herhangi bir diğer tedbire tabi tutulmasından itibaren en geç 5 gün içinde, konsolosluk memurunun ilgili kişiye gerekli yardımı yapmak için ziyaret etme veya temas kurma hakkını gerçekleştirmesini sağlayacaktır.

3. Kabul Eden Devletin yetkili makamları ilgiliye bu maddenin 1 ve 2. fıkraları uyarınca sahip olduğu haklarını bildireceklerdir.

4. Bu maddenin 1 ve 2. fıkralarında belirtilen haklar, Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemelerine uygun olarak kullanılacaktır.

Madde 13

Gönderen Devlet Vatandaşlarına Yardım

1. Konsolosluk memuru aşağıdaki hakları haizdir:

1.1. Gönderen Devletin konsolosluk görev çevresi dahilindeki herhangi bir vatandaşıyla ilişki kurmak ve bu kişiyi ziyaret etmek. Kabul Eden Devlet konsoloslukla Gönderen Devlet arasındaki iletişimi ve bu kişilerin konsoloslukla temasını kolaylaştıracaktır.

1.2. Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemeleriyle çelişmediği takdirde, Gönderen Devletin özel ve tüzel vatandaşı herhangi bir kişinin mallarını, parasal varlıklarını, değerli eşyalarını ve belgelerini geçici olarak muhafaza etmek üzere kabul etmek.

1.3. Kabul Eden Devletin yetkili makamlarından maddi hasar ve ölümle sonuçlanan tüm kazalar, motorlu ulaşım araçlarının alıkonulması ve Kabul Eden Devletin vatandaşlarının da dahil olduğu kazalarla ilgili olarak gecikmeksizin bilgi talep etmek.

1.4. Kabul Eden Devletin yetkili makamlarından Gönderen Devletin kayıp olduğu bildirilen vatandaşlarının aranması için yardım talebinde bulunmak.

2. Gönderen Devletin vatandaşının, Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemelerine uygun olarak haklarını ve çıkarlarını vaktinde koruyamaması durumunda, konsolosluk memuru bu kişiyi Kabul Eden Devletin adli veya yetkili makamları önünde temsil edebilir veya sözkonusu kişi kendi çıkarlarını şahsen savunabileceği ana veya bir temsilcisini atayana kadar yeteri şekilde temsil edebilir.

Madde 14

Vesayet ve Kayımlık

1. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, reşit olmayanlar dahil, yasal olarak kendi adına hareket etme ehliyeti sınırlı veya bu ehliyetten yoksun olduğu kabul edilen bir Gönderen Devlet vatandaşı ile ilgili olarak vasi veya kayyım tayin edilmesinin gerekli olduğu tüm hallerde, bunu gecikmeksizin konsolosluga bildirecektir.

2. Konsolosluk memuru Kabul Eden Devletin kanunlarına ve mevzuatına uygun olarak, reşit olmayanlar dahil, yasal olarak kendi adına hareket etme ehliyeti sınırlı veya bu ehliyetten yoksun olduğu kabul edilen bir Gönderen Devlet vatandaşının haklarını ve çıkarlarını korumak ve bu kişiler için bir vasi veya kayyım teklif ve tayin etmek veya vasilik ve kayımlık görevleriyle ilgili gözetimde bulunmak hakkına sahip olacaktır.

Madde 15

Ölüm Halinde Bilgi Verme

Gönderen Devletin bir vatandaşının Kabul Eden Devlette ölümü halinde, Kabul Eden Devletin yetkili makamları durumu gecikmeksizin konsolosluga bildireceklerdir. Yetkili makamlar ölüm belgesi veya başka bir belgenin örneğini konsolosluga göndereceklerdir.

Madde 16

Mirasla İlgili Görevler

1. Gönderen Devlet Vatandaşlarından birinin konsolosluk görev çevresinde ölümü ve miras veya vasiyet bırakıp bırakmadığı hususlarında Kabul eden Devletin yetkili makamları konsolosluga en kısa zamanda haberdar ederler.

2. Konsolosluk memuru, bu maddenin 1. fıkrasında belirtilen şekilde bir terekenin mevcudiyeti halinde, Kabul Eden Devlet yetkili makamları tarafından tereke muhtevasını belirir envanterin hazırlanması sırasında hazır bulunmak ve terekeyi güvence altına almak üzere gerekli önlemleri almak haklarına sahiptir.

3. Gönderen Devletin bir vatandaşının Kabul Eden Devlet ülkesinde ölen kişinin mirasında hak sahibi olması durumunda, ölen kişinin vatandaşlığı ne olursa olsun, bu devletin yetkili makamları, bundan konsolosluga gecikmeksizin haberdar ederler.

4. Gönderen devletin bir vatandaşının Kabul Eden Devletteki mirasta hak sahibi olduğu veya hak iddia ettiği fakat kendisinin veya temsilcisinin mirasla ilgili muamelelere katılamamaları durumunda, konsolosluk memuru, şahsen veya temsilcisi aracılığıyla vatandaşını Kabul Eden Devletin adli ya da yetkili makamları önünde temsil edebilir.

5. Konsolosluk Memuru, ilgili şahıslara göndermek amacıyla Gönderen Devletin Kabul Eden Devlette sürekli mukim olmayan vatandaşları adına mirastan ilgili şahıslara düşen miktarı kabul etmek hakkına da sahiptir.

6. Kabul Eden Devlette, bu devlette sürekli mukim olmayan bir vatandaşın ölümü halinde, konsolosluk memuru zaman geçirmeksizin vefat eden kişiye ait belgeleri, parasal varlıkları ve kişisel eşyaları geçici olarak almak ve bunları mirasçılarına, kayyımına veya diğer yetkili kişilere transfer etmek haklarını haizdir.

7. Konsolosluk memuru, Kabul Eden Devlette mukim olmayan bir Gönderen Devlet vatandaşı adına, bu vatandaşa bir kişinin ölümüne bağlı olarak tereke, kazalara ilişkin tazminat ödemelerini düzenleyen mevzuata uygun ödemeler ile hayat sigortası ödemeleri dahil olmak üzere tahakkuk eden para veya menkulleri mahkemelerden, yetkili makamlardan veya bireylerden alma hakkını haizdir.

8. Bu maddenin 4, 5, 6 ve 7. paragrafları hükümlerinde sayılan işlemlerin yerine getirilmesi sırasında, bir konsolosluk memuru Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemelerine uygun olarak hareket edecektir.

Madde 17

Gönderen Devlet Gemilerine Yardım

1. Konsolosluk memuru, görev çevresi dahilinde, Kabul Eden Devletin karasuları ve iç sularında buldukları süre zarfında Gönderen Devletin gemilerine ve bu gemilerin mürettebatına her türlü yardımda bulunmak hakkını ve keza aşağıdaki hakları haizdir:

1.1. Gemiye çıkmak, gemi kaptanından veya gemi mürettebatının diğer mensuplarından bilgi almak, keza geminin faaliyetleri, yükü ve yolculuğu ile ilgili bilgi almak.

1.2. Yolculuk esnasında meydana gelen olaylar hakkında, Kabul Eden Devlet makamlarının haklarına hâle getirmedikçe, sorgulama yapılmasına yardımcı olmak.

1.3. Kaptan ve mürettebat arasındaki anlaşmazlıkları, iş anlaşmasında belirlenen yükümlülükler ve ücretler konusunda çıkan anlaşmazlıklar da dahil çözmek, keza gemide güvenlik önlemleri almak.

1.4. Gemi kaptanı veya mürettebatın birinin tedavi görmesi veya anayurda geri gönderilmesini sağlamak üzere önlemler almak.

1.5. Gemiyle ilgili her türlü belgeyi kabul etmek, incelemek, düzenlemek, imzalamak veya tasdik etmek.

1.6. Gemiyle ilgili diğer sorunları Gönderen Devlet talimatları doğrultusunda çözmek.

2. Gemi kaptanı ve mürettebatı Kabul Eden Devlet kanun ve düzenlemelerini ihlal etmeksizin konsolosluk memuruyla irtibat kurma hakkını haizdir.

Madde 18

Gönderen Devletin Gemisine Karşı Zorla Tedbir Alınması Durumunda Koruma

1. Kabul Eden Devletin mahkemeleri ya da yetkili makamları Gönderen Devlet gemisinde herhangi zorlayıcı tedbir almak veya gemide herhangi bir eylemde bulunmak niyetinde buldukları takdirde, önce konsolosluk, konsolosluk memurunun veya bir temsilcisinin anılan müdahaleler sırasında hazır bulunmasına imkan verecek şekilde, haberdar edecektir. Acil hallerde, önceden duyuru yapılması imkansızsa, konsolosluk en kısa sürede Kabul Eden Devletin yetkili makamları tarafından alınan önlemlerden ve konsolosluk memurunun talebi üzerine, alınan önlemlerin sonuçlarından haberdar edilecektir.

2. Bu maddenin 1. paragrafı hükümleri geminin kaptanı ve mürettebatının herhangi bir üyesine ilişkin olarak Kabul Eden Devlet yetkili makamları tarafından karada alınacak tedbirler için de geçerli olacaktır.

3. Bu maddenin 1. ve 2. paragrafları, Kabul Eden Devletin yetkili makamları tarafından Hudut Kapılarında, liman idarelerindeki olağan denetimlerde, keza suda insan hayatı kurtarmaya, seyrüsefer güvenliğini sağlamaya, su kirliliğini önlemeye veya karantina mevzuatını uygulamaya yönelik önlemlerde geçerli değildir.

4. Kabul Eden Devletin yetkili makamları herhangi bir geminin içişlerine, bunlar Kabul Eden Devlet kamu düzenine, güvenliğine ve asayişine hâlel getirmedikçe müdahale edemez, fakat bu durumlarda dahi, gemi kaptanının talebi veya muvafakati veya Gönderen Devlet konsolosluk memurunun onayı ile müdahale edebilir.

Madde 19

Gemilere Yapılacak Yardım

1. Gönderen Devletin uyrukluğunu taşıyan bir gemi karaya oturur, kaza yapar, batır veya herhangi diğer bir sebeple özgürce seyahatine devam edemezse, Kabul Eden Devletin yetkili makamları konsolosluk memuruna gecikmeksizin gemideki yolcuların, yükün ve diğer malların korunması için alınan tedbirler hakkında bilgi vereceklerdir.

2. Kabul Eden Devletin yetkili makamları, konsolosluk memurunun karaya oturan, kaza yapan veya batır ya da herhangi başka bir sebeple seyahatine özgürce devam edemeyecek herhangi bir gemiye, gemi mürettebatına ve yolcularına yardım etmesini engelleyemez ve konsolosluk memuru bu amaçla Kabul Eden Devlet yetkili makamlarından yardım başvurusunda bulunabilir.

3. Gönderen devletin uyrukluğunu haiz bir gemi karaya oturduğu, kaza yaptığı, battığı veya herhangi bir nedenle seyahatine serbestçe devam edemediği veya gemiye ait herhangi bir nesne keza yükü Kabul Eden Devlet sahili veya yakınlarında bulunduğu veya limanına teslim edildiği takdirde, gemi sahibi, kaptanı, gemicilik acentesi, sigorta şirketinin temsilcisinin hazır olmadığı veya bu eşyaların muhafazası veya idaresinde önlem almadığı durumlarda Kabul Eden Devlet makamları gecikmeksizin konsolosluğu haberdar eder. Bu durumda konsolosluk memuru bu kişiler adına gerekli tedbirleri almaya yetkilidir.

4. Karaya oturmuş, kaza yapmış, batmış veya herhangi bir sebeple seyahatine özgürce devam edemeyen Gönderen Devlet gemisinden, yükü ve malı nedeniyle gümrük alınmaz, fakat bunlar satıldığı veya Kabul Eden Devlet tarafından kullanıldığı takdirde gümrük alınabilir.

5. Konsolosluk memuru, kazaya uğrayan geminin, kaza, batış veya yoluna serbestçe devam edemeyiş sebepleri yetkili makamlar tarafından belirlenirken, bulunma hakkını haizdir.

Madde 20

Gönderen Devletin Hava Taşıtları

Gönderen Devlet hava taşıtları bakımından, bu anlaşmanın hükümleri, Gönderen Devlet hava taşıtlarına, Kabul Eden Devlet ve Gönderen Devlet arasındaki diğer ikili anlaşmalar veya her iki tarafın da üye olduğu çok taraflı anlaşmaların hükümleriyle çelişmediği takdirde uygulanır.

Madde 21

Yasal Belgelerin Transferi

Konsolosluk memuru Kabul Eden Devlet kanun ve düzenlemelerinin izin verdiği durumlarda, yasal ve diğer belgeleri transfer etme hakkını haizdir. Eğer Kabul Eden Devlet ve Gönderen Devlet arasında başka anlaşmalar yürürlükteyse, bu anlaşmaların hükümleri uygulanacaktır.

Madde 22

Konsolosluk Görev Çevresi

Konsolosluk memuru konsolosluk görevlerini konsolosluk görev çevresi dahilinde ifa edecektir. Konsolosluk memuru Kabul Eden Devletin muvafakati ile bu görevleri konsolosluk görev çevresinin dışında da ifa edebilir.

Madde 23

Kabul Eden Devlet Makamlarıyla

Temas

Konsolosluk memuru konsolosluk görev çevresindeki yerel makamlarla ve gerektiğinde, Kabul Eden Devletin kanun, yönetmelik ve teamüllerinin müsaade ettiği ölçüde, Kabul Eden Devletin yetkili merkezi makamları ile temas edebilir.

Madde 24

Kabul Eden Devletin Yasalarında Gönderen Devletin Vatandaşları ile İlgili Olabilecek Değişikliklere İlişkin Bildirim

Kabul Eden Devlet, yasalarında Gönderen Devletin vatandaşlarının hakları ve çıkarları ile ilgili olabilecek değişiklikleri konsolosluga bildirecektir.

BÖLÜM IV

KOLAYLIKLAR, AYRICALIKLAR VE BAĞIŞIKLIKLAR

Madde 25

Konsolosluga ve Konsolosluk Memurlarına Tanınan Kolaylıklar

1. Kabul Eden Devlet, konsolosluga görevlerini yerine getirebilmesi için gerekli her türlü kolaylığı gösterir.

2. Kabul Eden Devlet, konsolosluk mensuplarına gerekli saygıyı gösterecektir ve konsolosluk memurlarının resmi görevlerini ifa edebilmelerini sağlamak için bu anlaşmaya uygun olarak her türlü uygun tedbiri alacaktır.

Madde 26

Konsolosluk Binaları ve Meskenler

1. Kabul Eden Devlet, kendi mevzuatı ve düzenlemeleri çerçevesinde, Gönderen Devletin konsolosluğuna gerekli binaları iktisap etmesini kolaylaştıracak veya bu devletin herhangi bir şekilde mesken edinmesine yardımcı olacaktır.

2. Kabul Eden Devlet, keza, gerekli olduğunda, konsolosluk mensuplarına uygun mesken temini hususunda konsolosluga yardımcı bulunacaktır.

Madde 27

Ulusal Bayrağın ve Armanın

Kullanılması

1. Konsolosluk, devlet armasını ve konsolosluğun ismini belirtir armayı konsolosluk binasında Gönderen Devlet ve Kabul Eden Devlet dillerinde kullanabilir.

2. Konsolosluk, Gönderen Devletin ulusal bayrağını konsolosluk binasına, konsolosluk şefinin ikametgahının üzerine ve görev gereği kullanıldıkları zaman, konsolosluk şefinin taşıtlarına da çekebilir.

Madde 28

Konsolosluk Binalarının ve Konsolosluk Memurlarının İkametgahlarının Dokunulmazlığı

1. Konsolosluk binaları ve konsolosluk memurlarının ikametgahları dokunulmazdır. Kabul Eden Devletin makamları konsolosluk görevleri için kullanılan binalara ve konsolosluk memurlarının ikametgahına, konsolosluk şefinin veya gönderen devletin diplomatik misyon şefinin veya bunların yetkili kıldığı bir kişinin izni olmadıkça giremezler.

2. Kabul Eden Devlet, konsolosluk binalarına ve konsolosluk memurlarının ikametgahlarına girilmesine veya bunların tahrip edilmesine engel olmalı ve konsolosluğun huzurunun bozulmasını veya onurunun kırılmasını önlemek için gerekli her türlü tedbirleri almalıdır.

Madde 29

Konsolosluk Binalarının Müsadereden Bağışıklığı

Konsolosluk binaları, konsolosluğa ait tüm mallar, keza konsolosluğun ulaşım araçları Kabul Eden devletin milli savunması ve kamu yararı uyarınca alabileceği her türlü müsadere kararından muaftır. Eğer bu amaçlarla kamulaştırma gerekliyse, konsolosluk görevlerinin ifa edilmesinin kesintiye uğramasını önlemek için gerekli her türlü tedbir alınacak ve Gönderen Devlete adil ve yeterli bir tazminat ödenecektir.

Madde 30

Konsolosluk Arşivlerinin

Dokunulmazlığı

Konsolosluk arşivlerinin, nerede bulunurlarsa bulunsunlar her zaman dokunulmazlıkları vardır.

Madde 31

Seyahat Serbestliği

Ulusal güvenlik nedeniyle girilmesi yasaklanmış veya nizamla bağlanmış bölgelerle ilgili kanun ve düzenlemeler saklı kalmak üzere, Kabul Eden Devlet, ülkesi üzerinde konsolosluğun bütün mensuplarına yer değiştirme ve seyahat etme serbestliğini sağlar. Bununla beraber, her halükarda Kabul Eden Devlet, konsolosluk memurlarına resmi görevlerini ifa etme imkanı hazırlamalıdır.

Madde 32

Haberleşme Serbestliği

1. Kabul Eden Devlet, Konsolosluğun her türlü resmi amaçla yaptığı haberleşme serbestliğine müsaade eder ve bunu korur. Konsolosluk, Gönderen Devletin Hükümeti, diplomatik temsilcilikleri ve diğer konsoloslukları ile haberleşmede, konsolosluk kuryeleri, konsolosluk torbası, kripto veya şifre de dahil olmak üzere, uygun göreceği her türlü haberleşme vasıtalarını kullanabilir. Konsolosluk, ancak kabul eden devletin muvafakati ile telsiz cihazı kurabilir ve kullanabilir.

2. Konsolosluğun resmi haberleşmesine dokunulamaz. Resmi haberleşme deyiminden konsoloslukla ve konsolosluk görevleri ile ilgili tüm haberleşme anlaşılır.

3. Konsolosluk torbası ne açılabilir, ne de buna el konulabilir. Bununla beraber kabul eden Devletin yetkili makamları, torbanın bu maddenin 4. fıkrasında istihdaf olunan yazışmalar, belgeler ve eşyalardan başka şeyler ihtiva ettiğine inanmak için ciddi nedenlere sahip oldukları takdirde, bu makamlar torbanın kendi önlerinde açılmasını isteyebilirler. Eğer gönderen Devletin makamları talebi reddederlerse torba çıkış yerine geri çevrilir.

4. Konsolosluk torbasını teşkil eden paketler niteliklerini belirten dış işaretleri taşımalıdır. Bunlar ancak, resmi yazışmalar ve münhasıran resmi kullanmağa yönelmiş belge veya eşyaları ihtiva edebilirler.

5. Konsolosluk kuryesi, sıfatını gösteren ve konsolosluk torbasını teşkil eden paketlerin sayısını belirten bir resmi belgeyi hamil olmalıdır. Kabul eden Devletin razı olması hali hariç, kurye ne bu Devlet uyruğu olabilir, ne de gönderen Devletin uyruğu olması hariç kabul eden Devletin devamlı sakını olabilir. Kurye, görevlerini yerine getirirken kabul eden Devlet tarafından

korunur. Kişi dokunulmazlığından yararlanır ve hiç bir şekilde tutuklamaya ve göz altına alınmağa tabi tutulamaz.

6. Gönderen devlet veya konsolosluk, özel konsolosluk kuryeleri atayabilirler. Bu gibi durumlarda, bu maddenin 3. fıkrası hükümleri uygulanır. Şu şartla ki, kurye uhdesinde bulunan torbayı alıcıya teslim eder etmez, anılan fıkrada belirtilen bağışıklıkların uygulanması son bulur.

7. Konsolosluk torbası Gönderen Devletin bir gemi veya uçak kaptanına teslim edilebilir. Bu kaptan torbayı oluşturan paketlerin sayısını gösteren resmi bir belge taşıyacak fakat konsolosluk kuryesi sayılmayacaktır. Konsolosluk memurları, yetkili yerel makamlarla varılacak mutabakatla, torbayı doğrudan doğruya ve serbestçe gemi veya uçak kaptanına teslim edebilir veya aynı şekilde bu kişilerden geri alabilir.

Madde 33

Konsolosluk Resim ve Harçları

1. Konsolosluk, Gönderen Devletin kanun ve düzenlemelerinin konsolosluk işlemleri için öngördüğü resim ve harçları Kabul Eden Devletin ülkesinde tahsil edebilir.

2. Bu maddenin 1. fıkrasında sözü edilen konsolosluk hizmetleri için alınan bedeller, Kabul Eden Devletin her türlü vergi ve harcından muaftır.

Madde 34

Konsolosluk Memurlarının Kişisel

Dokunulmazlığı

1. Konsolosluk memurlarının tutuklanmaları veya gözaltına alınmaları, ancak, ağır bir suç halinde ve yetkili adli makamın kararı ile olur.

2. Bu maddenin 1. fıkrasında öngörülen hal saklı kalmak üzere kesinleşmiş bir adli kararın uygulanması dışında, konsolosluk memurları hapsedilemez ve herhangi bir şekilde kişisel hürriyetleri kısıtlamaya tabi tutulamaz.

3. Aleyhine cezai bir dava ikame edilen konsolosluk memuru yetkili makamların önüne çıkmak zorundadır. Bununla beraber, dava, konsolosluk memurunun resmi durumu icabı kendisine gösterilmesi gereken saygı ile bu maddenin 1. fıkrasında öngörülen hal hariç olmak üzere, konsolosluk işlemlerinin yerine getirilmesini en az etkileyecek biçimde yürütülecektir. Bu maddenin 1. fıkrasında zikredilen hallerde, bir konsolosluk memurunun gözaltına alınması kaçınılmaz olduğu takdirde, aleyhine ikame edilecek dava en kısa zamanda açılmalıdır.

Madde 35

Yargı Bağımsızlığı

1. Konsolosluk memurları ve hizmetlileri, konsolosluk görevlerinin ifası sırasında işledikleri fiillerden dolayı Kabul Eden Devletin adli veya idari yargısına tabi değildir.

2. Bu maddenin 1. paragrafı hükümleri aşağıda belirtilen hukuk davalarında uygulanmaz:

2.1. Bir konsolosluk memurunun veya bir konsolosluk hizmetlisinin açıkça ve zimmen gönderen Devletin vekili sıfatıyla akdetmediği bir mukaveleden doğan davalarda veya,

2.2. Kabul eden Devlet ülkesinde, bir taşıt aracının, bir geminin veya hava taşıtının sebebiyet verdiği zarar yüzünden üçüncü kişi tarafından açılan davalarda.

Madde 36

Tanıklık Yapma Yükümlülüğü

1. Konsolosluk mensupları adli veya idari davalar sırasında tanıklık yapmaya çağrılabilirler. Konsolosluk hizmetlileri ve hizmet personeli bu maddenin üçüncü fıkrasında belirtilen durumlar dışında, tanıklık yapmayı reddedemezler. Bir konsolosluk memuru tanıklık yapmayı reddettiği takdirde, ona hiçbir zorlayıcı tedbir veya başka bir müeyyide uygulanmaz.

2. Tanıklık talep eden makam, konsolosluk memurunun görevlerinin yerine getirilmesini sekteye uğratmaktan kaçınmalıdır. Bu makam mümkün olduğu takdirde her defasında, konsolosluk memurunun tanıklıkla ifadesini memurun ikametgahında veya konsoloslukta alabilir veya konsolosluk memurunun yazılı ifadesini kabul edebilir.

3. Bir konsolosluğun mensupları görevlerinin yerine getirilmesiyle ilgili olaylar hakkında tanıklık yapmak veya bununla ilgili resmi yazışma ve belgeleri göstermek zorunda değildirler. Bu kişiler ayrıca, Gönderen Devletin ulusal mevzuatı hakkında bilirkişi olarak tanıklığı reddetme hakkına da sahiptirler.

Madde 37

Yasal ve Kişisel Yükümlülüklerden Muafiyet

Kabul Eden Devlet, konsolosluk mensuplarını her türlü kişisel ve kamusal hizmetlerle ilgili yükümlülüklerden ve askerlik görevinden, ayrıca Kabul Eden Devletin kanunları ve düzenlemelerinin yabancıların kayıt ve ikametleri konusunda öngördüğü bütün yükümlülüklerden muaf tutacaktır.

Madde 38

Konsolosluk Binalarının Akçalı

Bağışıklığı

1. Gönderen Devlet veya bu Devlet hesabına hareket eden her kişinin maliki veya kiracısı olduğu konsolosluk binaları ile meslekten konsolosluk şefinin ikametgahı, yapılan özel hizmetler karşılığı bedeller dışındaki, ulusal, bölgesel veya belediyeye ait tüm vergi ve her nevi harçtan muaftırlar.

2. Bu vergi ve harçlar, Kabul Eden Devlet kanun ve düzenlemelerine göre, Gönderen Devletle veya bu Devlet hesabına hareket eden kişi ile mukavele yapan kişiye ait olduğu takdirde, bu maddenin 1. paragrafında öngörülen akçalı bağışıklık söz konusu vergi ve harçlara uygulanmaz.

Madde 39

Konsolosluk Mensuplarının Vergilerden Muafiyeti

1. Konsolosluk mensupları aşağıdakiler dışında, her türlü kişisel, emlak, ulusal, bölgesel ve belediyeye ait vergi ve resimlerden muaftırlar:

1.1. Normal olarak eşya ve hizmetlerin fiyatına dahil edilmiş olan dolaylı vergiler;

1.2. 38. madde hükümleri saklı kalmak şartıyla Kabul Eden Devlet ülkesinde bulunan özel taşınmaz mallara ait vergi ve resimler.

1.3. 43. madde 2. paragraf hükümleri saklı kalmak şartıyla, emlak, veraset ve intikal resimleri ve Kabul Eden Devlet tarafından tahakkuk ettirilen transfer resimleri.

1.4. Kaynağı Kabul Eden Devlette bulunan, sermaye gelirleri dahil her türlü özel gelirler üzerinden alınan vergi ve harçlar ile Kabul Eden Devlette kain ticari veya mali teşebbüslere yapılan yatırımlarda peşinen alınan sermaye vergileri.

1.5. 38. madde hükümleri saklı kalmak şartıyla, belirli tür hizmetler için muaf vergi ve resimler, kayıt mahkeme ipotek ve pul harçları.

2. Hizmet personeli mensupları, çalışmaları karşılığında elde ettikleri maaş veya ücretlerden dolayı vergi ve harçlardan muaftırlar.

3. Kabul Eden Devlette maaşları veya ücretleri gelir vergisinden muaf olmayan personel istihdam eden Konsolosluk mensupları, Kabul Eden Devlet kanun ve düzenlemelerinin gelir vergisi tahakkuku konusunda işverenlere yüklediği yükümlülükleri uymalıdır.

Madde 40

Gümrük Resimlerinden ve Gümrük Muayenesinden Bağışıklık

1. Kabul Eden Devlet, kanun ve düzenlemeleri hükümleri çerçevesinde, aşağıda yazılı kalemlerin girişine ve çıkışına müsaade eder ve depolama, ulaşım ve benzeri hizmetlerle ilgili masraflar dışındaki bütün gümrük resimleri, harçlar ve sair vergilerde bağışıklık tanır:

1.1. Konsoloslüğün resmi kullanımına yönelik eşyalar.

1.2. Bir konsolosluk memurunun şahsi kullanımına yönelik eşyalar.

1.3. Ev eşyaları dahil olmak üzere, konsolosluk hizmetilerinin ve hizmet personelinin ilk yerleşimleri sırasında ithal ettikleri eşyalar.

2. Bu maddenin 1. paragrafının ikinci ve üçüncü bentlerinde sözkonusu edilen eşyalar, ilgililerin kendi şahsi kullanımları için gerekli miktarı geçmemelidir.

3. Konsolosluk memurlarının ve bunların aile efradına ait kişisel bagajlar gümrük muayenesinden muafırlar. Bu bagajlar, ancak bu maddenin 1. fıkrasının 2. bendinde sözkonusu edilen eşyalardan başka eşyalar veya Kabul Eden Devletin kanun ve düzenlemeleriyle ithali veya ihracı yasaklanmış veya karantina kanun ve düzenlemelerine tabi eşyalar ihtiva ettiği konusunda ciddi nedenlerin varlığı halinde gümrük muayenesine tabi tutulabilirler. Bu muayene, konsolosluk memurunun veya yetkili temsilcisinin huzurunda yapılabilir.

Madde 41

Aile Üyelerinin Ayrıcalık ve

Bağışıklıkları

1. Konsolosluk mensuplarının aile üyeleri, ilgili konsolosluk mensubu ile aynı ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanırlar.

2. Bu maddenin 1. paragrafı, Kabul Eden Devletin uyruğu olan veya bu Devlette sürekli ikamet eden veya kazanç sağlama amacıyla Kabul Eden Devlette ticari faaliyette bulunan aile üyeleri için uygulanmayacaktır.

Madde 42

Ayrıcalık ve Bağışıklıkları Bulunmayan

Kişiler

1. Kabul Eden Devletin uyuğunda olan veya bu Devlette sürekli ikameti bulunan konsolosluk hizmetlileri ve konsolosluk hizmet personeli, 36. maddenin 2. paragrafı hükümleri hariç, bu Sözleşmede sözkonusu edilen ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanamayacaklardır.

2. Bu maddenin 1. paragrafında sözü edilen kişilerin aile fertleri bu Sözleşmede açıklanan ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanamayacaklardır.

3. Kabul Eden Devlet, bu maddenin 1. ve 2. paragrafında sözü edilen kişiler üzerindeki yargı yetkisini, konsolosluğun görevlerini yerine getirmesini sekteye uğratmaktan kaçınacak bir biçimde kullanacaktır.

Madde 43

Konsolosluk Mensubunun veya Ailesi Efradından Birisinin Mirası

Bir konsolosluk mensubunun, veya bir aile ferdinin ölümü halinde, Kabul Eden Devlet:

1. Bu Devlette iktisap edilmiş olup, müteveffanın ölümü sırasında ihracı yasaklanmış bulunanlar hariç olmak üzere, müteveffaya ait taşınır malların ihracına müsaade edecektir.

2. Müteveffanın taşınır mallarına herhangi bir veraset vergisi tahakkuk ettirmeyecektir.

Madde 44

Konsolosluk Ayrıcalık ve Bağışıklıklarının Başlaması ve Sona Ermesi

1. Konsolosluğun her mensubu, görev yerine gitmek için Kabul Eden Devletin ülkesine girişinden itibaren veya daha önceden bu ülkede bulunuyorsa konsolosluktaki görevine başlamasından itibaren, bu Sözleşmede öngörülen ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanır.

2. Bir konsolosluk mensubunun kendisiyle birlikte yaşayan ailesi efradı, konsolosluk mensubunun Kabul Eden Devletin ülkesine girişi tarihinden veya o konsolosluk mensubunun ailesi efradına dahil oldukları tarihten itibaren bu Sözleşmede öngörülen ayrıcalıklar ve bağışıklıklardan yararlanırlar.

3. Bir konsolosluk mensubunun görevi sona erdiği zaman, kendisinin ve kendisiyle birlikte yaşayan aile efradının da ayrıcalık ve bağışıklıkları normal olarak anılan konsolosluk mensubunun

Kabul Eden Devletin ülkesini terk ettiği anda veya bu amaçla kendisine tanınan makul bir sürenin bitiminde son bulur. Konsolosluk mensubunun kendisiyle birlikte yaşayan aile efradının ayrıcalıkları ve bağışıklıkları, konsolosluk mensubunun ailesi efradına dahil olmak durumu ortadan kalkar kalkmaz sona erer. Bununla beraber, eğer bu kişiler makul bir süre içinde Kabul Eden Devletin ülkesini terk etmek niyetinde iseler ayrıcalık ve bağışıklıkları hareketleri anına kadar devam eder.

4. Bir konsolosluk mensubunun ölümü halinde, kendisiyle birlikte yaşayan ailesi efradı, Kabul Eden Devletin ülkesini terk ettikleri tarihte veya bu amaçla onlara tanınan makul sürenin bitimine kadar, daha önce yararlandıkları ayrıcalık ve bağışıklıklardan yararlanmaya devam ederler.

Madde 45

Ayrıcalık ve Bağışıklıklardan

Feragat

1. Gönderen Devlet bir konsolosluk mensubu hakkında bu Sözleşmenin 34., 35. ve 36. maddelerinde öngörülen ayrıcalık ve bağışıklıklardan feragat edebilir. Her halükarda bu feragat açık olmalı ve Kabul Eden Devlete yazılı olarak bildirilmelidir.

2. Eğer bir kimse bu Sözleşme uyarınca yargı bağışıklığından yararlandığı bir konuda dava ikame ederse, esas talebe doğrudan doğruya bağlı herhangi bir mukabil talep hakkında yargı bağışıklığını ileri süremez.

3. Hukuki veya idari bir dava ile ilgili olarak yargı bağışıklığından feragat, kararın uygulanmasına ait tedbirlere ilişkin bağışıklıktan da feragat edildiği anlamına gelmez. Bunlar için de ayrı bir feragat gereklidir.

Madde 46

Konsolosluk Görevlerinin Diplomatik Temsilcilikler Tarafından Yerine Getirilmesi

1. Bu Sözleşmenin hükümleri, Sözleşme metninin müsaade ettiği ölçüde, konsolosluk görevlerinin bir diplomatik temsilcilik tarafından yerine getirilmesi halinde de uygulanır.

2. Konsolosluk görevlerini tedvir etmekle görevlendirilmiş diplomatik temsilcilik mensuplarının isimleri Kabul Eden Devletin Dışişleri Bakanlığına veya bu Bakanlıkça tayin edilmiş olan makama bildirilecektir.

3. Diplomatik Temsilcilik, görevlerinin yerine getirilmesinde,

3.1. Konsolosluk görev çevresindeki mahalli makamlara,

3.2. Kabul Eden Devletin merkezi makamlarına, Kabul Eden Devletin yasaları ve düzenlemeleri veya ilgili uluslararası hukuk kurallarının izin vermesi halinde başvurabilecektir.

4. Bu maddenin 2. paragrafında zikredilen diplomatik temsilcilik mensuplarının ayrıcalık ve bağışlıkları, diplomatik ilişkiler konusundaki uluslararası hukuk kurallarına tabi olmağa devam eder.

BOLÜM V

KABUL EDEN DEVLETİN YASA VE DÜZENLEMELERİNE SAYGI

Madde 47

1. Ayrıcalık ve bağışlıklardan yararlanan herkes, bu anlaşmayla kendilerine sağlanan ayrıcalıklara ve bağışlıklara hâlel gelmemek üzere, Kabul Eden Devletin yasa ve düzenlemelerine, trafik kuralları da dahil olmak üzere, saygılı olmakla yükümlüdür.

2. Konsolosluk binaları, konsolosluk görevleri ile bağdaşmayacak amaçlar için kullanılmayacaktır.

3. Konsolosluk, konsolosluk mensupları ve bu kişilerin aile fertleri, ulaşım araçlarının sigortalanması ile ilgili olarak Kabul Eden Devletin yasa ve düzenlemelerine saygılı olmakla yükümlüdür.

BÖLÜM VI

NİHAİ HÜKÜMLER

Madde 48

Onaylanma, Yürürlüğe Giriş, Fesh

1. Bu Sözleşme onaya tabi olacak ve onay belgelerinin teatisini izleyen otuzuncu güne yürürlüğe girecektir.

2. Bu Sözleşme, Akit taraflardan birinin diğerine işbu Sözleşmeyi feshetmek istediği yazılı olarak bildirmesini izleyen altıncı ayın bitiminde yürürlükten kalkacaktır.

Saraybosna'da, 29 Ocak 2002 tarihinde, Türkçe, Boşnakça, Hırvatça, Sırpça ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha halinde imzalanmış olup, her üç metin de aynı şekilde geçerlidir. İşb Sözleşmenin hükümlerinin yorumlanmasında uyumsuzluk çıkması halinde, İngilizce metin geçer olacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ ADINA

BOSNA-HERSEK ADINA

İSM



İSMAIL CEM
DIŞİŞLERİ BAKANİ

ZLATKO LAGUMDŽIJA
BAKANLAR KURULU BAŞKANI VE
DIŞİŞLERİ BAKANİ